

PREZZI D'ABBONAMENTO

ITALIA	Un anno L. 3.—	ESTERO	Un anno L. 5.00
	Sei mesi • 1.75		Sei mesi • 2.75

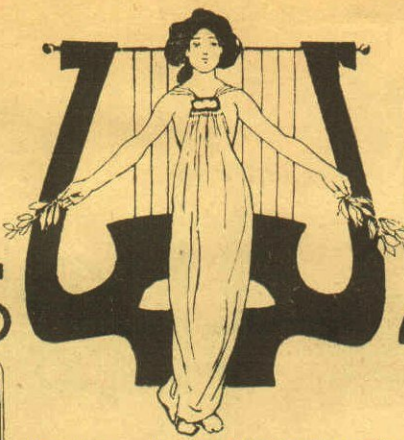
\* Volendo un ricco ALBUM premio aggiungere L. 0.75 (per l'Estero L. 1)

Mandare vaglia all'Amministrazione C. P. 542

NUMERI ARRETRATI  
trascorso un mese dalla pubblicazione  
Italia Cent. 25 • Estero Cent. 40

# IL PLETTO

PERIODICO MUSICALE



**Onorificenze:** DIPLOMA DI BENEMERENZA ai Concorsi Internaz. di COMO (1906) - PAVIA (1909) - CREMONA (1910) - MEDAGLIA D'ORO Conc. Int. VICENZA (1907)

Direttore: **ALESSANDRO VIZZARI**

Non si restituiscono i manoscritti  
Si fa menzione della musica ricevuta in dono  
Per inserzioni, annunci ecc. chiedere preventivi all'Amministrazione

**COLLABORATORI:** S. Agostini, A. Amadei, F. Amoroso, R. Avena, Cav. Bolzoni, R. Buonsanti, A. Cappelletti, O. Carraro, U. De Martino, S. Falbo, A. Ferrario, R. Gargano, J. Huber, cav. N. Lavdas, E. M. Lello, G. Manente, cav. A. Masi, L. Mellana Vogt, cav. A. Morlacchi, Conte A. Muttoni, dott. L. Nadègine, Max Puente Arnao V Pistani, S. Ranieri, E. Redeghieri, E. Rocco, avv. A. Samarani, A. Savoia, Conte C. Sturani, cav. G. Tarditi, E. Vanucchi, cav. V. Vanzo, R. van den Bosch, G. Vinaccia, ecc.

Direzione ed Amminis.: **Via Castel Morrone, 3 - MILANO** • Corrisp. ed abbon. indirizzare: **Casella Postale, 542**

## Il brillante esito del nostro Concerto a Bergamo

Non peccheremo certamente di ottimismo se affermiamo che il concerto al teatro *Donizetti* di Bergamo ha segnato una nuova vittoria per l'arte mandolinistica.

La nostra iniziativa infatti non poteva essere coronata da un esito migliore. Il successo può dirsi poi tantopiù legittimo inquantochè — se non erriamo — ci è sembrato di notare che la gran maggioranza del pubblico è accorsa in teatro più per compiere un'opera di filantropia (il concerto, come abbiamo riferito, si dava a beneficio della banda musicale «Donizetti» di Bergamo) che non per assistere e giudicare esecuzioni mandolinistiche.

Fatta dunque — per solo debito di cronaca obiettiva — questa premessa, diremo subito che il folto e distinto uditorio, tra cui potemmo notare le principali autorità cittadine compresi il sindaco, il prefetto ed il deputato del collegio, si trovò come sorpreso ed insieme ammirato dopo le magnifiche esecuzioni date dalle varie orchestre mandolinistiche sicchè ad ogni numero del variato programma abbiamo assistito, con intimo nostro compiacimento, a delle vere e calorose manifestazioni di entusiasmo.

Ma non vogliamo essere noi i cronisti della lietissima festa d'arte. Ne riassumiamo la narrazione fatta dai critici della stampa di Bergamo.

Il *Giornale* in un lungo articolo scrive:

« Aprono il concerto le Società *Paisiello* ed *Euterpe* di Milano, eseguendo con precisione di coloriti e di tempo la *Sinfonia* degli *Orazi* e *Curiazi* del Cimarosa — riduzione pregevolissima — e la graziosa e fine serenata di effetto delizioso *C'era la luna* di De Martino. L'uditorio acclama entusiasticamente i valorosi esecutori e l'abilissimo direttore M.° L. Girilli.

La stessa fortuna tocca alla nostra *Estudiantina* che nella esecuzione della *Fantasia Romantica* di Bottacchiaro il *Voto* diè prova di un assieme superbo come in rari casi appena è dato constatare. L'egreg. M.° Giudici fu largamente ricompensato dal plauso unanime ed affettuoso di un uditorio imponente.

Una Società poco numerosa ma composta di elementi di notevole valore individuale è la « *Flora* » di Como. Il pubblico ne rimase ammirato. Per vero l'interpretazione data all'*Ouverture* di Mozart *La Clemenza di Tito* non poteva essere più fine ed analitica. La riduzione poi di questo pezzo è una delle più riuscite del genere, e giustamente l'on Giuria attribuì all'egregio riduttore Enrico Porta il 1.° premio al 3.° Concorso del *Pletto*. A parte il resto, quello che maggiormente colpisce in questa riduzione è la sapiente disposizione dei singoli strumenti in forza della quale anche con numero esiguo di esecutori dà effetti sorprendenti di sonorità.

Colla stessa artistica perizia la « *Flora* » eseguì pure il secondo pezzo.

Naturalmente a mettere in evidenza ogni bellezza delle due composizioni concorse molto l'acuto senso artistico del maestro concertatore Enrico Cappelletti a cui il pubblico rivolse speciali ovazioni.

Venendo ora a parlare della *Suite Marinara* di Amadei che fu eseguita da tutte le 4 Società riunite, diremo appena che la stessa sortì effetto meraviglioso. Erano ondate di suoni melodiosi che si spandevano per l'ampia sala generando un senso di intima commozione. L'uditorio alla fine della *Suite* — ogni tempo della quale è stato calorosamente applaudito — scoppia in grida di *bravo!* e il maestro Amadei, che personalmente diresse la sua bellissima e dotta composizione in modo magistrale, dovette presentarsi più volte a ringraziare il pubblico.

s'è prestata per il ricevimento delle società, ed infine la valorosa *Estudiantina Bergamasca* col suo infaticabile presidente signor Luigi Turani, sia per l'appoggio che ci hanno dato, sia per le splendide medaglie d'oro che ci hanno concesso e che noi abbiamo distribuite in loro nome alle società di Milano e Como ed al concertista Rocco come prezioso ed onorevole ricordo della loro partecipazione al nostro concerto.

Non possiamo dimenticare che molte società vollero cortesemente prendere parte alla nostra festa, sia mandandoci auguri, come pure inviando rappresentanti. Per il Circolo M. e M. di Cremona abbiamo avuto la gradita presenza del suo valoroso direttore maestro Poli; la se-



Le società di Bergamo Como e Milano riunite in gruppo sulla gradinata del teatro "Donizetti", (Fotog. E. Rotondi)

1. il m. Amadei; 2. il cav. A. Morlacchi; 3. il nostro direttore A. Vizzari; 4. L. Guarisco, presid. del *Flora*; 5. L. Turani presid. dell'*Estudiantina* di Bergamo; 6. M. Zenoni segretario del "Casino di Società",

Che dire poi del trionfo ottenuto dal concertista Ernesto Rocco?

Il critico dell'*Eco di Bergamo* che non era molto tenero per l'arte mandolinistica ricredendosi ha scritto del concertista:

« Che cosa sia capace di ottenere dal suo strumento questo magico figlio di Napoli, non saprei dire. Rammento solo che egli ha cavato effetti meravigliosi, tanto da far dimenticare in qualche momento ch'egli suonasse un semplice mandolino. Il pubblico rimase come sbalordito, e dopo un po' di stupore proruppe in un applauso formidabile, che doveva dire l'entusiasmo comune di ammiratori conquistati. »

Ma riepiloghiamo. — Il concerto — lo possiamo ben affermare — ha lasciato nella simpatica città di Bergamo un così lieto ricordo che già si è ventilata l'idea di un possibile concorso di società da effettuarsi a Bergamo stessa nell'estate del 1912.

Ci rincresce poi di non poter convenientemente dire dell'accoglienza gentile e fraterna ricevuta dalle società di Milano e Como e dal concertista Rocco, nonché degli episodi simpaticissimi che si sono svolti durante l'indimenticabile giornata. E qui dobbiamo una viva parola di ringraziamento e di gratitudine a tutti coloro che, in un modo o nell'altro, vollero gentilmente prestarci aiuto perchè la manifestazione d'arte riuscisse degna del fine che ci eravamo proposto. Segnatamente ringraziamo l'Ill. Presidente del "Casino di Società", ing. Casiraghi col suo attivo segretario sig. Zenoni, l'on. Rappresentanza municipale, il Circolo Artistico, la Banda "Donizetti", che

zione *Estudiantina della Società Corale "Verdi"*, di Milano mandò alcuni membri del proprio consiglio direttivo. Pure da Milano si è recato l'amico carissimo Cav. Armando Morlacchi in rappresentanza della rivista di Casa Ricordi *Ars et Labor*. — Per ultimo riportiamo il telegramma inviato al nostro direttore dal Maestro Bottacchiaro, di cui è stata eseguita la sua fantasia *Il Voto* recentemente premiata al nostro 3° concorso:

« Dolente privarmi soddisfazione ambita mia presenza concerto, mando auguri vivissimi trionfo tuo simpatico giornale. »

A tutti l'espressione della nostra simpatia vivissima.

## Notiziario

✂ Rammentiamo alle società mandolinistiche che intendono di partecipare al prossimo grande Concorso di Torino (14-15 e 16 Agosto) che il 30 Aprile corr. scade il termine per la presentazione della scheda di adesione. Quelle Società che non avessero ricevuto ancora il regolamento possono richiederlo alla segreteria del Comitato esecutivo in Torino, Via Po, N. 2.

✂ Nella seconda quindicina di questo mese il noto concertista di mandolino Silvio Ranieri darà una serie di sei concerti in Olanda, cioè a Leiden, Aja, Proninghen, Utrecht, Delft e Amsterdam.

Chi scrive alla nostra Direzione per avere risposta, è pregato mandare cartolina doppia oppure unire alla corrispondenza il francobollo da cent. 15.

2  
MINUETTO BEETHOVEN (Continuazione: vedi numero precedente)

First system of the musical score. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music features a melody with slurs and accents, and a bass line with chords. Performance markings include *p legato ed espress.* and *pp*. There are also some numerical markings like '4' above notes.

Second system of the musical score. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music continues with similar melodic and harmonic patterns. Performance markings include *f* and *pp*.

Third system of the musical score. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music features a melody with slurs and accents, and a bass line with chords. Performance markings include *mf*, *ben legato*, and *pp*.

Si va D. C. al § poi *pp* segue:

Fourth system of the musical score. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music features a melody with slurs and accents, and a bass line with chords. Performance markings include *pp*.

Moc.

pp dolce  
legatissimo 3  
p  
1 1

This system contains the first four staves of the piece. The first staff begins with a piano (*pp*) and dolce marking. The second staff features a triplet of eighth notes marked *legatissimo*. The third and fourth staves continue the accompaniment with piano (*p*) dynamics.

cresc.  
f  
p  
cresc.  
f  
cresc.  
f

This system contains the next four staves. It features a crescendo (*cresc.*) leading to a forte (*f*) dynamic. The first staff has a triplet of eighth notes. The second and third staves also show crescendos. The fourth staff continues with a forte accompaniment.

p stacc. come pizz.  
p

This system contains the next four staves. The first staff is marked *p stacc. come pizz.* (piano, staccato, like pizzicato). The second and third staves feature a series of four-measure rests, indicated by the number '4' above the staff lines. The fourth staff continues with a piano accompaniment.

cresc.  
f  
legatiss.  
p  
ff secche  
ff secche  
ff secche  
p  
p  
p  
ff

This system contains the final four staves. It begins with a crescendo (*cresc.*) leading to a forte (*f*) dynamic. The first staff has a triplet of eighth notes. The second and third staves are marked *legatissimo*. The fourth staff features a piano (*p*) dynamic. The final measure of the system is marked *ff secche* (fortissimo, secco) and ends with the word *FINE.*

## Concorso Int. Mandolinistico di Torino (Agosto 1911)

Alle Società Mandolinistiche per il pezzo a scelta raccomandiamo:

### SCENE CAMPESTRI

"SUITE,, in tre tempi di media difficoltà

- 1.° Tempo: Danze a Vespro - *Allegro con brio.*  
2.° » Serenatella - *Allegretto.*  
3.° » Alba di festa - *Vivace.*

(per Mandolini 1° e 2°, Mandole, Mandolincello, Chitarre e Mandolone)

del Maestro SALVATORE FALBO

Menzione Onorevole e Medaglia d'oro al 3° Conc. del "Plettro,,)

### IL VOTO

Fantasia romantica di media difficoltà  
(strumentale come sopra)

del Maestro UGO BOTTACCHIARI

(Menzione Onorevole e Medaglia d'oro al 3° Conc. del "Plettro,,)

### Omaggio al Passato

OUVERTURE di media difficoltà  
(strumentale come sopra)

del Maestro LODOVICO MELLANA VOGT

(Menzione Onorevole e Medaglia d'oro al 3° Conc. del "Plettro,,)

W. MOZART

### La Clemenza di Tito

OUVERTURE

per due mandolini, mandola e chitarra (con liuto e basso ad libitum)

Riduzione di ENRICO PORTA

1. Premio al 3. Concorso del "Plettro,,

D. CIMAROSA

### Gli Orazii ed i Curiazii

SINFONIA per orchestra mandolin. completa

Riduzione di ???

Premiata al nostro 3. Concorso con MEDAGLIA D'ORO

Amadei - *Suite Marinaresca* (premiata)

» *Minuetto in La* (premiato)

Bolzoni - *Semplicità Campestre*, Madrigale

De-Martino - *C'era la luna*, Serenata (premiata)

Gouard - *Scampanio Festoso*, Bozzetto (con parti stacc.)

Manente - *Tramonto d'Autunno*, Fantasia in 3 Tempi

» Ouverture (Premiata) con parti separate

Savoia - *Ansie - Improvviso* (media difficoltà)

» *Calma - Notturmo* (facile)

Per ordinazioni e trattative per avere anche l'esclusività al **Concorso di Torino**, scrivere *esclusivamente* all'Ammin. del "Plettro,, Via Castelmorrone, 3 - Milano.

## Biblioteca del Chitarrista

G. S. Bach - Primo Preludio	nette L. 1,—
F. Carulli - 12 Esercizi ed Arpeggi modulati in vari toni	» » 4,—
— 34 pezzi graduati in forma di studi	» » 7,—
— Variazioni sull'ultimo pensiero di Weber	» » 1,50
Giuliani - Les papillons - 30 esercizi graduati	» » 1,50
— 158 Studi progr. con testo ital. e fran.	» » 5,—
J. Kufner - 25 Sonatine facili, progressive	» » 1,50
L. Mozzani - Reverence, Melodia	» » 1,—
— Recueillement	» » 1,—
— Per le sentier fleuri	» » 1,—
— Sérénade sentimentale	» » 1,—
G. avone - 6 piccole composizioni	» » 2,—
— Rapsodie de S.t Paul (per 2 Chitarre)	» » 2,50
F. Tárrega - Studio in forma di Minuetto	» » 2,—
— Due preludi	» » 1,50
— Riduzione celebre Notturmo Chopin	» » 2,50
— Riduzione celebre minuetto Mozart	» » 2,—
— Mazurka Chopin op. 33 N. 4	» » 2,50
— Capriccio Arabo - Serenata	» » 2,75
— Sogno! - Studio tremolo	» » 2,—
— Grande Album contenente i seguenti pezzi: <i>Capriccio Arabo - 2 Preludi - a Mariposa (Studio) - Gran Valzer - Adélita Mazurka - Largo di Beethoven (op. 7)</i>	» » 8,—

I suddetti pezzi sono in vendita presso l'Amministrazione del PLETTRO.

Edizioni del giornale "IL PLETTRO,, - MILANO

È USCITA la 2ª edizione  
(in ricca copertina uso pergamena con ritratto dell'autore) di

AMEDEO AMADEI

## SUITE MARINARESCA

- 1.° Tempo - *La Serenata della Najadi* - Andantino grazioso  
2.° » - *La Danza delle Ondine* - Allegretto  
3.° » - *Il Canto delle Sirene* - Andante  
4.° » - *La Fuga dei Tritoni* - Allegro vivace

Premiata al 2.° Concorso del "Plettro,, con

GRANDE MEDAGLIA D'ORO DONO DI S. M. LA REGINA MARGHERITA

Partitura per orchestra Mandol. (Estudian.)	L. 2,50
Parti staccate per Mandolino 1°, Mandolino 2°, Mandola e Chitarra	caduna » —,40
Parte speciale per Mandolincello - Liuto (ad libitum)	» 1,50
» » » triangolo (nel 2° tempo)	» —,25
» » » Mandolini 3° (nel 3° tempo)	» —,50
» » » Contrabasso (a pizzico)	» 1,50

Ultimo nostro gran successo

Inviare vaglia all'Amministrazione del PLETTRO.

## Ai Maestri di Musica

### che desiderano pubblicare

pezzi per *pianoforte solo, piano e canto, piano e violino ecc.*, consigliamo rivolgersi alla nostra Amministrazione. Essa è in grado di praticare prezzi *convenientissimi* e fornire edizioni inappuntabili sotto ogni rapporto, occupandosi inoltre, in caso di richiesta, della necessaria *reclame* editoriale per la diffusione e rivendita dell'opera